

Известия Южного федерального университета.
Филологические науки. 2024. Том 28, № 2
ОБРАЗОВАНИЕ

Научная статья
УДК 811.111:371.38
ББК 81.432.1
DOI 10.18522/1995-0640-2024-2-160-168

OPEN FOR DISCUSSION: РАЗВИТИЕ НАВЫКОВ РАЗГОВОРНОЙ РЕЧИ НА ЗАНЯТИЯХ ПО АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ СО СТУДЕНТАМИ ХИМИЧЕСКОГО ФАКУЛЬТЕТА

Елена Валерьевна Разумных, Гульнара Раилевна Биккулова

Московский государственный университет им. М. В. Ломоносова, Москва, Россия

Аннотация. Навыки устного общения на иностранном языке являются основным показателем его успешного освоения и наиболее сложным видом речевой деятельности, что требует от преподавателя особого подхода к организации занятий и применения методик, провоцирующих обучающихся на использование устной речи. Цель статьи состоит в описании опыта создания и практики применения разговорного курса *Open for Discussion*, разработанного на принципах провокативного обучения для студентов химического факультета вуза. Данный курс как результат проделанной работы направлен на развитие навыков коммуникации в контексте будущей профессиональной деятельности обучающихся и может быть использован для укрепления методической поддержки преподавателей иностранного языка на неязыковых факультетах.

Ключевые слова: *провокативное обучение, проблемное обучение, развитие навыков говорения (устной речи), контекстная интериоризация лексики, словесные сети, метод дискуссии*

Для цитирования: *Разумных Е. В., Биккулова Г. Р.* Open for Discussion: развитие навыков разговорной речи на занятиях по английскому языку со студентами химического факультета // Известия ЮФУ. Филол. науки. 2024. Т. 28, № 2. С. 160–168.

Original article

OPEN FOR DISCUSSION: DEVELOPING CHEMISTRY STUDENTS' ENGLISH SPEAKING SKILLS

Elena V. Razumnykh, Gulnara R. Bikkulova

Lomonosov Moscow State University, Moscow, Russian Federation

Abstract. In the context of studying foreign languages, speaking skills are generally viewed as the key criteria of success yet the most challenging aspect of language learning. This requires special approach and efforts on the side of the teacher who should be able to create proper conditions and apply certain methods to encourage students to speak. *Open for Discussion* is a language course specifically developed to support chemistry students in practising real-world speaking skills within the framework of problem-solving teaching strategy and provocation in teaching. The present article gives an overview of the course, its underlying concepts and practical application. At that, special focus is made on cooperative learning strategies and collaborative discussion as the most effective ways to enhance the communicative competence and boost English speaking skills. The described course may be used to strengthen methodological support for foreign-language teachers at non-language faculties.

Key words: *provocation in teaching, problem-solving teaching strategy, developing speaking skills, learning vocabulary in context, word networks, discussion as a teaching method*

For citation: *Razumnykh E.V., Bikkulova G.R. Open for Discussion: developing chemistry students' English speaking skills // Proceedings of Southern Federal University. Philology. 2024. Vol. 28, № 2. P. 160–168.*

Введение

Освоение иностранного языка – комплексная и многогранная по своему характеру деятельность, которая предполагает параллельную работу сразу над несколькими навыками. Иными словами, «иностраный язык – это крепость, которую необходимо штурмовать со всех сторон одновременно» [Никуличева, 2014, с. 263]. Известно, что в зависимости от особенностей обучающихся и факторов объективного характера темп и степень развития навыков чтения, слушания и говорения могут быть разными. Общей тенденцией при этом является то, что наивысшей по сложности деятельностью признается говорение, однако именно навыки устного общения выступают сегодня как основной критерий успешного овладения иностранным языком [Эрард, 2013, с. 63].

Говорение как продуктивный вид речевой деятельности требует от участников общения одновременного выполнения сразу нескольких операций. В отличие от чтения и письма, дающих время и возможность прибегнуть к помощи словарей или справочников, устное общение подразумевает способность быстро ориентироваться в речевой ситуации, подбирать нужные лексические единицы, правильно связывать их друг с другом в потоке речи, а также распознавать речь собеседника, которая может осложняться различными особенностями произношения и посторонними шумами.

С точки зрения преподавателя, создание условий, при которых обучающиеся могли бы успешно общаться на иностранном языке, не находясь среди его носителей, является непростой задачей. По сути, каждое такое общение начинается лишь как имитация речевого взаимодействия, однако существует множество факторов, способных превратить его в полноценное общение и вместе с тем в эффективную тренировку навыков говорения. Среди таких факторов – заинтересованность обучающихся в обсуждаемой теме, психологически комфортная атмосфера в группе, ощущение совместной работы, содержание упражнений, подталкивающих собеседников к разговору друг с другом, правильное структурирование заданий с учетом их сложности и логической связи друг с другом и т. п.

Руководствуясь изложенными выше соображениями, мы разработали специальный курс по развитию разговорной речи для студентов неязыкового (химического) факультета.

Цель настоящей статьи состоит в описании структуры, принципов и практики применения данного курса как нашего опыта по интеграции языкового и предметного содержания с учетом потребностей студентов химических специальностей. Среди основных задач курса – контекстная тренировка профессионально ориентированной лексики, развитие навыков ведения дискуссии, а также коммуникативного сотрудничества в рамках концепции проблемного или провокативного обучения.

Новизна курса определяется тем, что специальные методические разработки по иностранному языку для студентов неязыковых специальностей, направленные именно на развитие навыков говорения, в целом весьма немногочисленны. Более того, каких-либо обучающих материалов на базе аутентичных текстов Американского химического общества, легших в основу нашего курса, не создавалось.

Актуальность проделанной нами работы заключается в укреплении методической поддержки преподавателей иностранного языка за счет сочетания концепций провокативного и профессионально ориентированного обучения для формирования иноязычной компетенции учащихся. Учитывая *практический* характер данной работы, ее **методологическая база** объединяет в себе эксперимент, моделирование и наблюдение, подкрепленные анализом научной литературы.

Исследование и его результаты

1. Развитие навыков говорения как основная идея курса

В качестве основы для разговорного курса Open for Discussion были использованы материалы журнала *Chematters*, выходящего с 1983 г. под эгидой Американского химического общества. Этот курс ориентирован в первую очередь на студентов химических специальностей, однако широкая тематика статей позволяет использовать его в работе с учащимися других естественнонаучных и технических факультетов и направлений. Наш опыт показывает, что студенты с удовольствием работают с современными аутентичными материалами, которые укрепляют их мотивацию к занятиям за счет профессионально ориентированного содержания и в то же время показывают элементы культуры англоговорящих стран, позволяя примерить на себя менталитет их жителей.

При разработке курса мы исходили прежде всего из специфики тех задач, которые стоят перед преподавателем иностранного языка как непрофильного предмета на химическом факультете. Среди них – необходимость сделать работу с языковым материалом увлекательной и запоминающейся, а также способствовать развитию умений, важных для будущей профессиональной деятельности студентов, например, навыка вступать в научную дискуссию, представлять и отстаивать свою позицию по какому-либо вопросу. Дискуссии на иностранном языке представляют для учащихся известную трудность; на неязыковых факультетах данная проблема может осложняться невысоким уровнем базовой компетенции, сформированной к моменту поступления в вуз [Артеменко, Журавлева, Максимова, 2022, с. 33]. Многие студенты, неплохо переводящие англоязычные статьи и воспринимающие устную речь на слух, затрудняются вступать в беседу, высказывать свое мнение на неродном языке. В целом такая последовательность формирования иноязычной коммуникативной компетенции соответствует общим механизмам овладения языком [Costa, 2020, p. 40].

Как известно, язык является не только целью, но и средством обучения, что в полной мере применимо и к устной речи. Одним из весомых доводов в пользу говорения может быть тот факт, что языковой материал лучше понимается и закрепляется не при чтении, а при пользовании устной речью. Иными словами, говорение, помимо развития коммуникативной компетенции, помогает студентам и более эффективно усвоить правила грамматики, и скорее запомнить новую лексику, способствуя тем самым непрерывному расширению их словарного запаса. Э. В. Гуннемарк указывает, что живое общение является лучшим средством для полного освоения грамматики базового уровня [Гуннемарк, 2001, с. 58]. Все интенсивные методики изучения иностранного языка (например, методики И. Ю. Шехтера, А. Горн, Г. Лозанова, Г. А. Китайгородской и др.) основаны на принципах коммуникативного подхода, т. е. использовании устной речи, что подтверждает ее мощный методический потенциал. Более того, психологами доказано, что освоить какую-либо деятельность можно исключительно через эту же деятельность. Иначе говоря, невозможно научить-

ся говорению исключительно через чтение или слушание [Павлова, Светозарова, 2015, с. 10]. Разработанный нами курс нацелен именно на то, чтобы мотивировать студентов на развитие навыков разговорной речи, критического мышления, умения вести дискуссию, формулировать и аргументировать свою позицию при обсуждении вопросов научного характера.

2. Структура курса

Курс включает 11 статей, посвященных актуальным и неоднозначным вопросам современной науки. Среди затрагиваемых тем – ядерная энергия, изменение климата, химическая безопасность товаров и продуктов, периодическая таблица элементов, механизмы развития концепций в науке, научная дезинформация и т. д. В рамках каждой статьи студенты сталкиваются с идеями и концепциями, которые *могут отличаться* от их традиционных представлений по той или иной теме. Это создает своего рода когнитивный диссонанс, который открывает простор критическому мышлению и дает повод к пересмотру устоявшихся суждений. Применительно к преподаванию иностранного языка И. В. Домбровская и А. Ю. Милицкая называют такую концепцию «провокативным обучением», отмечая при этом, что она несет в себе ресурс для развития критического мышления, навыков обсуждения, а также умения аргументировать и отстаивать свою позицию [Домбровская, Милицкая, 2019, с. 41]. Предлагаемый участникам дискуссии конфликт заставляет их искать выход из него, т. е. мыслить и переводить свои мысли в действие путем говорения. С концепцией провокативного обучения соотносятся также методы проблемного обучения, проектной деятельности (project-based learning) и коммуникативно значимых заданий (task-based learning) [Кузнецова, 2020; Протасенко, 2019; Krauss, Boss, 2013]. Последний направлен на моделирование реальных жизненных ситуаций, прогнозирование и поиск возможных решений, а следовательно – на сознательное восприятие языковой действительности и развитие навыков общения. Моделирование ситуаций позволяет безотлагательно применять новые знания, умения и навыки, что особенно важно для взрослых обучающихся за счет необходимого им обоснования смысла изучения иностранного языка [Нельзина, Злобина, 2019, с. 130]. Схожими характеристиками обладает также метод кейсов, в рамках которого обучение строится на решении конкретных задач-ситуаций [Орлова, Корнилова, 2020, с. 102]. Любой из упомянутых методов несет в себе характеристики провокативного и вместе с тем коммуникативного системно-деятельностного подхода, который позволяет изучать язык в ходе общения [Карасева, 2021, с. 740].

К каждой статье курса предлагается рабочий лист с заданиями, разделенными на три основных, выстроенных в логической последовательности блока: работа с лексикой (Vocabulary), ответы на вопросы по тексту (Questions) и дискуссия (Discussion). В зависимости от предпочтений преподавателя и уровня языковой подготовки студентов работа с предлагаемыми материалами может быть выстроена по-разному.

Первый вариант – чтение статьи и работа с ней непосредственно на занятии. В этом случае целесообразно начать с вводного вопроса, который настраивает студентов на предстоящее обсуждение. Такой вопрос имеется в самом начале каждого рабочего листа (*What comes to your mind when you hear the words 'nuclear power'? What does product safety mean to you?*).

Второй вариант – это так называемая модель flipped classroom («перевернутый класс»), когда студенты получают материал для самостоятельного изучения дома, а вместе с ним и установку на круг проблем, о которых они будут

говорить на занятии. В этом случае в дополнение к вводящему вопросу можно поинтересоваться у студентов общим впечатлением от прочитанного (*What is your general impression of the article? What do you find particularly interesting / striking etc.?*).

3. Работа с лексикой

Первый блоком заданий является работа с лексикой. Прежде всего, студентам предлагается объяснить значение слов и выражений из приведенного в рабочем листе списка, а также вспомнить и воспроизвести своими словами контекст, в котором они были использованы (*Explain the meaning of the following words and phrases from the article. In what context were they used?*). Такое задание способствует концентрации внимания, развитию навыков аналитического чтения и коммуникативной компетенции в целом за счет того, что студентам нужно не просто найти и озвучить некоторое предложение, но и самостоятельно воспроизвести мини-ситуацию, используя собственные языковые структуры, т. е. перефразировать идеи из текста. Д. Б. Никуличева относит упражнения с перефразами к послепороговому этапу изучения иностранного языка [Никуличева, 2014, с. 80], на котором развитие навыков устной речи идет особенно интенсивно благодаря привлечению ресурсов лексического, грамматического и синтаксического варьирования, синонимии и проч.

Помимо воспроизведения контекста, преподаватель может предложить и другие задания на отработку лексики: подобрать синонимичные выражения к словам из списка, составить свои примеры со словами, привести ситуации, где они могут быть использованы. По сути, все эти упражнения мотивируют студентов на использование слов в контексте, которому отводится решающая роль в запоминании новой лексики. Шансы на усвоение новых слов повышаются многократно, если связать их в сознании обучающихся с реальными или вымышленными ситуациями и переживаниями [Schami, 2015, s. 39–40].

В качестве одного из приемов, полезных для запоминания слов в естественном для них окружении, Д. Б. Никуличева называет технику создания словесных сетей (word networks) [Никуличева, 2009, с. 203]. Смысл ее заключается в том, что любые новые слова на иностранном языке должны вводиться в словарный запас обучающихся не изолированно, а в виде словосочетаний или коллокаций, соответствующих их естественным семантическим связям. Именно так новое слово интериоризируется, т. е. находит свое место во внутренних структурах языкового сознания, образуя связи с сетью других, уже известных лексических единиц. В соответствии с данным принципом вся новая лексика в составе нашего курса дается по большей части в виде фраз и словосочетаний, что позволяет учащимся увидеть некоторые из возможных смысловых связей слов и повышает вероятность их запоминания.

Важным элементом блока работы с лексикой является вопрос *What other words or phrases in the article do you find interesting or useful?* Такой подход предполагает, что преподаватель не просто императивно дает студентам готовый список важных слов и выражений, а лишь обозначает возможные ориентиры, в то время как студенты играют активную роль в формировании своего словарного запаса. Иными словами, основной акцент в рамках учебного процесса делается не на личности преподавателя и трансляции им знаний, а на студентах, которые с помощью преподавателя самостоятельно аккумулируют, анализируют и трансформируют стратегии изучения, вырабатывая таким образом свою индивидуальную модель освоения иностранного языка [Соловьева, Ларина, 2023, с. 282] во взаимодействии с другими участниками группы.

4. Работа с вопросами к тексту и дискуссия

Второй блок включает работу с вопросами к тексту статьи. В ряде случаев предполагается также высказывание студентами собственного мнения или поиск дополнительной информации. Так, в рамках темы изменения климата студентам нужно задуматься над альтернативными теориями этой проблемы в дополнение к антропогенному фактору: *What is the primary cause of climate change? Are there any alternative theories that you have heard about?* При обсуждении темы ядерной энергии студенты отвечают на следующие вопросы: *What is your personal attitude to nuclear energy? Would you live next door to a nuclear power plant? Would you work at one?* и т. п.

Ответы на вопросы предваряют следующий, более творческий вид работы – дискуссию, помогают собраться с мыслями по обсуждаемой теме и увидеть возможные направления дальнейшей беседы. Работа с вопросами, как и последующая дискуссия, призвана сократить в ходе занятия продолжительность ТТТ (Teacher's Talking Time – «время говорения учителя») и дать студентам возможность совершенствовать свои навыки владения английским языком путем говорения и слушания друг друга. При этом задействуются два вида мотивации – самомотивация, когда беседа и обсуждаемая тема представляют интерес сами по себе, и иной вид мотивации, который активизируется тем, что студенты осознают свою способность воспринимать на слух поток речи изучаемого языка, исходящий от разных собеседников.

Дискуссия является третьим и наиболее важным блоком из всех заданий. На этом этапе предполагается обсуждение студентами заданной темы уже без привязки к тексту, что ставит процесс обучения в контекст реальной жизни. Так, в рамках темы продуктовой безопасности студентам предлагается вместе прийти к решению о той степени, в которой токсичные химикаты должны быть законодательно запрещены к использованию; в рамках темы развития атомной энергетики – разделить на группы и составить списки аргументов за и против этого; в рамках темы изменения климата – совместно разработать перечень мероприятий, препятствующих такому изменению и реализуемых на уровне конкретного домохозяйства или сообщества; применительно к теме научной дезинформации – рассказать о собственных методах, используемых для оценки достоверности данных в СМИ, научных изданиях и т. п. Пример одного из таких заданий приводится ниже.

Пример. Paper vs Pixel: *work in pairs or small groups to discuss the ideas below and decide which of the communication means – paper or pixel – is more eco-friendly and beneficial in the long term. Share your opinion with other students.*

- *Your personal preferences in using paper books and electronic devices.*
- *Reasons why different people may prefer paper to pixel or vice versa.*
- *Advantages and disadvantages of paper and pixel (from the point of view of convenience in use, designated purpose, environmental impact etc.).*
- *Certain areas where paper/electronics may not be used or be interchangeable.*
- *Measures to enhance the environmental safety of digital devices.*

Дискуссия и проблемное обучение относятся к активным, а значит, и наиболее эффективным методам изучения иностранного языка. Активность студентов выражается при этом в обсуждении поставленной проблемы, свободном обмене мнениями, совместном анализе преимуществ и недостатков предлагаемых решений и поиске компромиссного варианта. М. Свейн называет такую форму работы *collaborative dialogue*, отмечая при этом, что именно устная речь способствует овладению языком [цит. по: Lightbown, Spada, 2000, p. 119]. При

этом у вопросов, обсуждаемых в ходе дискуссии, не может быть верного или неверного решения – любое из них заслуживает обсуждения, и функция преподавателя сводится лишь к модерации этого процесса. По итогам совместного обсуждения и обмена мнениями участники дискуссии часто приходят к новым идеям, которых у них не было до начала беседы, что представляет особую ценность в плане развития не только языковых, но мыслительных навыков.

Заключение

Описанный в настоящей статье курс по развитию разговорной речи показал свою эффективность на занятиях по английскому языку со студентами химического факультета за счет нескольких факторов. Прежде всего, специально подобранное, профессионально ориентированное содержание и аутентичность статей обеспечивают интеграцию предметного и языкового опыта, повышают интерес и мотивацию студентов к занятиям, а неоднозначность освещаемых вопросов закладывает основу для их критического осмысления и дальнейшего обсуждения. Работа с лексикой выстраивается по принципу создания словесных сетей и контекстной интериоризации лексических единиц, что увеличивает шансы на запоминание новых слов. Уже на этом этапе создаются условия для активного вовлечения обучающихся в процесс говорения путем воспроизведения контекстов, толкования значения неизвестных слов на английском языке, создания своих примеров с ними и других упражнений. Вопросы к тексту готовят студентов к дальнейшей дискуссии, которая строится на принципах провокативного обучения и предполагает моделирование ситуаций и совместный поиск решений к обозначенным проблемам. В ходе дискуссии студенты учатся обмениваться мнениями, формулировать и аргументировать свою позицию, а также выслушивать и комментировать доводы других участников.

Структура курса позволяет использовать его в качестве эффективного инструмента развития навыков устной речи, расширения словарного запаса и укрепления коммуникативной компетенции в целом. Дальнейшие направления работы видятся в создании специализированных курсов по развитию разговорной речи для студентов других неязыковых специальностей, а также расширению спектра психологических и лингвистических приемов, используемых для тренировки навыков говорения на занятиях по английскому языку.

Список источников

Артеменко О. А., Журавлева И. В., Максимова Г. А. Автономные стратегии компенсаторного формирования иноязычной лексической компетенции у студентов технических вузов // Высшее образование сегодня. 2022. № 9. С. 31–37. DOI: <https://doi.org/10.18137/RNU.NET.22.09.P.031>

Гуннемарк Э. В. Искусство изучать иностранные языки. СПб.: Тесса, 2001. 118 с.

Домбровская И. В., Милицкая А. Ю. Провокативное обучение как ресурс для развития критического мышления // Инновационные технологии обучения иностранному языку в вузе и школе : сб. науч. тр. по материалам IV Междунар. науч.-практ. конф. (Воронеж, 19–20 февраля 2019 г.). Воронеж: Воронежский гос. ун-т, 2019. Ч. 1. С. 39–43.

Карасева Е. В. Развитие иноязычной коммуникативной компетенции с поддержкой инновационных технологий // Актуальные вопросы лингвистики и лингводидактики в контексте межкультурной коммуникации : материалы III Всерос. науч.-практ. онлайн-конф. (Орел, 25 марта 2021 г.). Орел: Орловский гос. ун-т, 2021. С. 739–744.

Кузнецова Е. С. Способы развития автономности студентов в процессе обучения иностранному языку // Актуальные проблемы и современные технологии преподавания иностранных языков в неспециальных вузах : материалы XIII Всерос. науч.-практ. конф. с

междунар. участием (Воронеж, 20–21 марта 2020 г.). Воронеж: Научная книга, 2020. С. 70–73.

Нельзина Е. Н., Злобина В. А. Особенности обучения взрослых иностранному языку // Проблемы романо-германской филологии, педагогики и методики преподавания иностранных языков. 2019. № 15. С. 129–134.

Никуличева Д. Б. Говорим, читаем, пишем: лингвистические и психологические стратегии полиглотов. М.: Флинта: Наука, 2014. 288 с.

Никуличева Д. Б. Как найти свой путь к иностранным языкам: лингвистические и психологические стратегии полиглотов. М.: Флинта: Наука, 2009. 304 с.

Орлова Л. Г., Корнилова Е. С. Метод кейсов при обучении иностранному языку в неязыковом вузе // Актуальные проблемы гуманитарных и социально-экономических наук. 2020. № 53. С. 101–103.

Павлова А. В., Светозарова Н. Д. Трудности и возможности русско-немецкого и немецко-русского перевода : справочник. СПб.: Антология, 2015. 480 с.

Протасенко М. В. Сущность и структура мобильности как профессионально значимого личностного качества студента // Инновационные технологии обучения иностранному языку в вузе и школе : сб. науч. тр. по материалам IV Междунар. науч.-практ. конф. (Воронеж, 19–20 февраля 2019 г.). Воронеж: Воронежский гос. ун-т, 2019. Ч. 1. С. 125–129.

Соловьева И. Ю., Ларина Е. Б. Мотивация и демотивация в обучении иностранному языку на неязыковых факультетах в высшей школе // Актуальные проблемы и современные технологии преподавания иностранных языков в неспециальных вузах : сб. науч. ст. XVI Всерос. с междунар. участием науч.-практ. конф. М.: Ритм, 2023. С. 280–284.

Эрард М. Феномен полиглотов. М.: Альпина Бизнес Букс, 2013. 384 с.

Costa A. *The Bilingual Brain: And What It Tells Us About the Science of Language*. UK: Penguin, 2020. 167 p.

Krauss J., Boss S. *Thinking Through Project-Based Learning: Guiding Deeper Inquiry*. Corwin, 2013. 217 p.

Lightbown P.M., Spada N. *How Languages are Learned*. Oxford University Press, 2000. 260 p.

Schami R. *Eine deutsche Leidenschaft namens Nudelsalat*. München: dtv Verlagsgesellschaft, 2015. 207 S.

References

Artemenko O.A., Zhuravleva I.V., Maksimova G.A. (2022). Autonomous strategies of developing compensatory foreign-language lexical competence by the students of technical faculties. *Higher Education Today*, no. 9, pp. 31-37. (In Russian).

Costa A. (2020). *The Bilingual Brain: And What It Tells Us About the Science of Language*. UK, Penguin, 167 p.

Erard M. (2013). *Babel No More: The Search for the World's Most Extraordinary Language Learners*. Moscow, Alpina Business Books, 384 p. (In Russian).

Gunnemark E.V. (2001). *The Art of Learning Languages*. Saint Petersburg, Tessa, 118 p. (In Russian).

Dombrovskaya I.V., Milititskaya A.Yu. (2019). Provocation in teaching as a resource for critical thinking development. *Innovative Technologies of Foreign Language Teaching at Universities and Schools*. Collection of scientific papers on the materials of the IV International scientific and practical conference (Voronezh, 19-20 February 2019). Voronezh, Voronezh State University, pp. 39-43. (In Russian).

Karaseva E.V. (2021). Development of foreign-language communicative skills with the support of innovation technologies. *Topical Issues of Linguistics and Language Education in the Context of Intercultural Communication*. Materials of the III All-Russian scientific and practical online conference (Orel, 25 March 2021). Orel, Orel State University, pp. 739-744. (In Russian).

Krauss J., Boss S. (2013). *Thinking Through Project-Based Learning: Guiding Deeper Inquiry*. Corwin, 217 p.

Kuznetsova E.S. (2020). Ways to Develop Students' Autonomy in the Process of Teaching Foreign Language. *Topical Issues and Modern Technologies of Foreign Language Teaching at Non-Language Faculties*. Materials of the XIII All-Russian scientific and practical conference with international participation (Voronezh, 20-21 March 2020). Voronezh, Scientific Book, pp. 70-73. (In Russian).

Lightbown P.M., Spada N. (2000). *How Languages are Learned*. Oxford University Press, 260 p.

Nelzina E.N., Zlobina V.A. (2019). Teaching Foreign Languages to Adults. *Topical Issues of Romaic and Germanic Philology, Pedagogics and Foreign Language Teaching*, no. 15, pp. 129-134. (In Russian).

Nikulicheva D.B. (2009). *How to Find Your Way to Foreign Languages. Linguistic and Psychological Strategies of Polyglots: study guide*. Moscow, Flinta, Science, 304 p. (In Russian).

Nikulicheva D.B. (2014). *Speak, Read, Write: Linguistic and Psychological Strategies of Polyglots: Study Guide*. Moscow, Flinta, Science, 288 p. (In Russian).

Orlova L.G., Kornilova E.S. (2020). Case Method in Teaching Foreign Languages at Non-Language Faculties. *Topical Issues of Humanitarian, Social and Economic Sciences*, no. 53, pp. 101-103. (In Russian).

Pavlova A.V., Svetozarova N.D. (2015). *Difficulties and Possibilities of Russian-German and German-Russian Translation: Reference Guide*. Saint Petersburg, Anthology, 480 p. (In Russian).

Protasenko M.V. (2019). The Essence and Structure of Mobility as a Professionally Useful Personal Quality of a Student. *Innovative Technologies of Foreign Language Teaching at Universities and Schools*. Collection of scientific papers on the materials of the IV International scientific and practical conference (Voronezh, 19-20 February 2019). Voronezh, Voronezh State University, pp. 125-129. (In Russian).

Schami R. (2015). *Eine deutsche Leidenschaft namens Nudelsalat*. München, dtv Verlagsgesellschaft, 207 S.

Solovyeva I.Yu., Larina E.B. (2023). Motivation and Demotivation in Learning Foreign Languages at Non-Language Faculties. *Topical Issues and Modern Technologies of Teaching Foreign Languages at Non-Language Universities*. Collection of scientific articles XVI All-Russian with international participation of scientific practical conference. Moscow, Rhythm, pp. 280-284. (In Russian).

Сведения об авторах

Разумных Елена Валерьевна – канд. филол. наук, доцент кафедры английского языка, химический факультет, amilano80@mail.ru

Биккулова Гульнара Раилевна – канд. пед. наук, заведующая кафедрой английского языка, химический факультет, aquarius-70@mail.ru

Information about the Authors

Elena V. Razumnykh – Ph.D. in Philology, associate professor at Department of the English language of Chemistry Faculty, amilano80@mail.ru

Gulnara R. Bikkulova – Ph.D. in Pedagogics, head of the Department of the English Language at Chemistry Faculty, aquarius-70@mail.ru

Статья поступила в редакцию 28.11.2023; одобрена после рецензирования 12.04.2024; принята к публикации 12.04.2024.

The article was submitted 28.11.2023; approved after reviewing 12.04.2024; accepted for publication 12.04.2024.